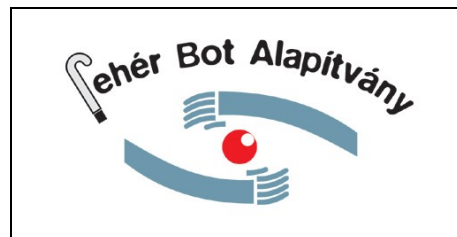


HAJDÚSÁGI SORSTÁRSOK



A Kiemelkedően Közhasznú Fehér Bot Alapítvány lapja
11. évfolyam 4. szám 2011. június 30.

15 éves a Fehér Bot Alapítvány, 10 éves a Hajdúsági Sorstársak c. lap

TARTALOM

- Képes hír-adó
- A Hajdú – Sansz Humánszolgáltató Nonprofit Kft. Közhasznúsági jelentése
- A Hajdúsági Sorstársak Egyesületének Közhasznúsági jelentése
 - „Helen Keller ismét útra kelt...”
 - A vak ügyvéd példaadása
- Működik a segédeszköz-átalakító műhely Nyíregyházán
 - Közérdekű közlemények

Képes Hír-adó



Helen Keller műsor Szilagyóványban



Érzékenyítés a MÚOSZ székházban...



KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉS

A HAJDÚ-SANSZ Humánszolgáltató Nonprofit Kft. taggyűlése a közhasznú szervezetekről szóló 1997. évi CLVI. törvény 19. § (3) bekezdése alapján a Társaság 2010. évi KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉS-ét az alábbiak szerint állapítja meg és teszi közzé:

I. A SZÁMVITELI BESZÁMOLÓ

MEGNEVEZÉS

2009. ÉV

2010. ÉV

A mérleg egyező két oldala:

Eszközök (Aktívák) Összesen:

17 385 000 Ft

11 955 000 Ft

Források (Passzívák) Összesen:

17 385 000 Ft

11 955 000 Ft

HAJDÚSÁGI SORSTÁRSÁK
2011. június



Összes bevétel:	120 060 000 Ft	88 580 000 Ft
Összes ráfordítás:	121 360 000 Ft	93 912 000 Ft
<u>Tárgyévi eredmény</u>		
Közhasznú tevékenységből	- 1 705 000 Ft	- 2 808 000 Ft
Vállalkozásból	405 000 Ft	- 2 524 000 Ft
Adózás előtti eredmény		
Adófizetési kötelezettség	- 1 300 000 Ft	- 5 332 000 Ft
	0 Ft	0 Ft

II. A KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS FELHASZNÁLÁSA

A társaság 2010. évben az állami költségvetésből közvetlen anyagi támogatásban nem részesült.

III. A VAGYON FELHASZNÁLÁSÁVAL KAPCSOLATOS KIMUTATÁS

A társaság a 2010. évben bevételeiből képződött vagyonát az alábbiak szerint használta fel:

Közhasznú tevékenység	
ráfordításai összesen	54 285 000 Ft
Anyagjellegű ráfordítások:	10 999 000 Ft
Személyi jellegű ráfordítások:	38 736 000 Ft
Értékcsökkenési leírás:	2 679 000 Ft
Egyéb ráfordítások:	890 000 Ft
Pénzügyi műveletek ráfordításai:	981 000 Ft
Rendkívüli ráfordítások:	0 Ft
Vállalkozási tevékenység	
ráfordításai összesen	39 627 000 Ft
Anyagjellegű ráfordítások:	2 679 000 Ft
Személyi jellegű ráfordítások:	36 215 000 Ft
Értékcsökkenési leírás:	120 000 Ft
Egyéb ráfordítások:	613 000 Ft
Pénzügyi műveletek ráfordításai:	0 Ft
Rendkívüli ráfordítások:	0 Ft
Összes ráfordítás	93 912 000 Ft

IV. A CÉLSZERINTI JUTTATÁSOK KIMUTATÁSA

A társaság 2010. évben célszerinti juttatásként kifizetést nem eszközölt.

V. A KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉGRE KAPOTT TÁMOGATÁSOK KIMUTATÁSA

a) a központi költségvetési szervtől	0 Ft
b) az elkülönített állami pénzalaptól	44 259 000 Ft
(Magyar Államkincstártól)	25 817 000 Ft
(Munkaügyi Központtól)	18 442 000 Ft
c) a helyi önkormányzatoktól	0 Ft
d) a települési önkormányzatok társulásától	0 Ft
e) egyéb szervektől kapott támogatás	0 Ft

HAJDÚSÁGI SORSTÁRSÁK
2011. június



A VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGRE KAPOTT TÁMOGATÁSOK KIMUTATÁSA

a) a központi költségvetési szervtől	0 Ft
b) az elkülönített állami pénzalaptól	29 276 000 Ft
(Munkaügyi Központtól)	29 276 000 Ft
c) a helyi önkormányzatoktól	0 Ft
d) a települési önkormányzatok társulásától	0 Ft
e) egyéb szervektől kapott támogatás	0 Ft

VI. A KÖZHASZNÚ SZERVEZET VEZETŐ TISZTSÉGVISELŐINEK NYÚJTOTT JUTTATÁSOK ÉRTÉKE

Fodor Antalné, a társaság ügyvezetője 2010. évben tisztségének ellátásáért 360000 Ft munkadíjban részesült.

A többi tisztségviselő munkadíjban, tiszteletdíjban vagy más juttatásban nem részesült.

VII. A KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉGRŐL SZÓLÓ RÖVID TARTALMI BESZÁMOLÓ

A társaság 2004. szeptember 1. napján jött létre, így a 2010. év az hatodik teljes gazdasági éve.

A Hajdú-Sansz Humánszolgáltató Nonprofit Kft. 2010. február végén bezárta a Hajdúnánáson működő varrodáját, és ezzel befejezte a vállalkozási tevékenység folytatását.

2010. évben szinte kizárólag közhasznú tevékenységet folytatott.

A közhasznú tevékenység keretében működtette a Helen Keller Támogató Szolgálatot és a Hajdúsági Házi Segítségnyújtó Szolgálatot.

A Helen Keller Támogató Szolgálat Debrecenben, Hajdúböszörményben, Hajdúdorogon és Hajdúnánáson biztosít támogató szolgáltatásokat a fogyatékos személyek számára.

A szolgálatnak 2010. évben 183 szociálisan rászorult, és 33 szociálisan nem rászorult ügyfele volt.

Az elmúlt évben a szolgálat összesen 17029 feladategységet teljesített.

Ebből 9050 feladategységet finanszírozott az állam, a többi 7979 feladategységet a Kft. saját forrásból finanszírozta.

A Hajdúsági Házi Segítségnyújtó Szolgálat egy kistérségi intézmény, így Hajdúböszörményben, Hajdúdorogon és Hajdúnánáson segíti az idős beteg, vagy fogyatékos személyeket.

A szolgálatnak 2010. évben 68 ügyfele volt.

A fenti közhasznú tevékenységek folytatását segíti az alapítvány titkársága, és karbantartó csoportja is. A titkárság végzi a könyvelést, bérszámfejtés, tb ügyintézését és egyéb irodai tevékenységeket. A karbantartó csoport pedig az ingatlanokban jelentkező karbantartási feladatokat, és festési munkákat és festési munkákat valósítja meg.

A nonprofit kft. által foglalkoztatott dolgozók száma a vállalkozási tevékenység megszüntetésével számottevően csökkent. 2010. év végén 52 személy ált alkalmazásban.

A Hajdú-Sansz Humánszolgáltató Nonprofit Kft. munkáját a Fehér Bot Alapítvány mellett sok más önkormányzati és civil szervezet is segíti.

A taggyűlés köszönetét fejezi ki, a társaság dolgozóinak a végzett munkájáért, a partnerszervezeteknek pedig a hatékony együttműködésért.

Fodor Antalné /Ügyvezető

HAJDÚSÁGI SORSTÁRSÁK
2011. június



KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉS

A Hajdúsági Sorstársak Egyesületének közgyűlése a közhasznú szervezetekről szóló 1997. évi CLVI. törvény 19. §(1) bekezdése alapján az Egyesület 2009. évi KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉS-ét az alábbiak szerint állapítja meg:

I. A SZÁMVITELI BESZÁMOLÓ

MEGNEVEZÉS	2009. év	2010. év
1.A MÉRLEG EGYEZŐ KÉT OLDALA:		
Eszközök (Aktívák) Összesen	222 eFt	202 eFt
Források (Passzívák)összesen	222 eFt	202 eFt
2. KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉG:		
Közhasznú bevételek	181 eFt	201 eFt
Közhasznú ráfordítás	287 eFt	221 eFt
Közhasznú tevékenység eredménye	-106 eFt	-20 eFt
3.VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉG		
Vállalkozási bevételek	0 Ft	0 Ft
Vállalkozási ráfordítások	0 Ft	0 Ft

II. A KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS FELHASZNÁLÁSA

A Hajdúsági Sorstársak egyesülete 2010. évben az állami költségvetésből közvetlenül támogatásban nem részesült.

III. A VAGYON FELHASZNÁLÁSÁVAL KAPCSOLATOS KIMUTATÁS

Az Egyesület 2010. évben a bevételeiből képződő vagyonát az alábbiak szerint használta fel:

a) Anyag jellegű kiadások:	
Anyagköltség	82 eFt
Igénybevett szolgáltatások értéke	84 eFt
Egyéb szolgáltatások értéke	35 eFt
b) Személyi jellegű kiadások	
Személyi jellegű egyéb kifizetések	14 eFt
c) Értékcsökkenési leírás	0 eFt
d) Egyéb ráfordítások	6 eFt
e) Pénzügyi műveletek	0 eFt
f) Rendkívüli ráfordítások	0 eFt
ÖSSZESEN:	221 eFt

IV. A CÉLSZERINTI JUTTATÁSOK KIMUTATÁSA

Az Egyesület 2010. évben pénzbeli juttatást nem biztosított.

HAJDÚSÁGI SORSTÁRSÁK **2011. június**



V. A 2010. ÉVBEN KAPOTT TÁMOGATÁSOK KIMUTATÁSA

a) SZJA 1%-a	5 eFt
b) az elkülönített állami pénzalaptól (munkaügyi központoktól)	0 eFt
c) a helyi önkormányzatoktól	0 eFt
d) önkormányzatok társulásától	0 eFt
e) egyéb támogatóktól:	
-NCA Észak-alföldi Regionális Kollégiuma	180 eFt
f) tagdíjból származó bevétel	16 eFt
	201 eFt

VI. A KÖZHASZNÚ SZERVEZET VEZETŐ TISZTSÉGVISELŐINEK NYÚJTOTT JUTTATÁSOK ÉRTÉKE

Az egyesület tisztségviselői 2010. évben-tiszteletdíjban vagy más hasonló juttatásban nem részesültek.

VII. A KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉGRŐL SZÓLÓ RÖVID TARTALMI BESZÁMOLÓ

A Hajdúsági Sorstársak Együtt Egymásért Közhasznú Egyesülete 2010. évben is fő céljának tekintette a Hajdú-Bihar megyében élő fogyatékos személyek rehabilitációját, művelődési és társadalmi integrációját. Az egyesület alapvető célja, hogy a fogyatékos személyek esélyegyenlőségének megteremtésére törekedjen, melyért az elmúlt időszakban is mindent megtettünk. Tagjaink között többféle fogyatékossgal élő személyek vannak. Bármilyen rendezvényt szervezünk, elsődleges szempontunk az akadálymentesítés megléte. Célunk, hogy az esélyegyenlőség a társadalmi élet minden színterén érvényesüljön. Az egyesület főként a kulturális élet területén tesz lépéseket.

Az egyesület saját rendezvényének tekinti az Esélyegyenlőségi Nap megrendezését Hajdúdorogon. Nagyszámú közönség előtt amatőr fellépők előadásait hallgathattuk meg, mely népzenei hagyományok ápolása, versek előadásában valósult meg. Ez a nap alkalmat adott arra is, hogy egymással ismerkedjenek új tagjaink és a régiek üdvözöljék egymást nagy szeretetben.

Az elmúlt évben több programban sikerült részt vennünk társszervezeteink segítségével a Fehér Bot Alapítvány által létrehozott Észak-hajdúsági Támogató Szolgálat, Humanitás Támogató Szolgálat, Gábor József Kulturális Alapítvány és a Rehabilitációs Központokkal együtt. Programjaikat, mint már minden évben folyamatosan figyeli az egyesület, melyet a rendezvénysorozaton való aktív részvétel is jellemez.

Az év végén a Fogyatékosok Nemzetközi Napja alkalmából a Kettesy Aladár Általános Iskola tanulói által előadott zenés előadásnak köszönhetően és a Mozaik Kultúrcsoport verscsokrának meghallgatása után szeretettel adtuk át a közelgő mikulás ünnepség jelképét a csomagot, minden előadónak kortól függetlenül. Ezen délutáni programot ismételten nagy lelkesedéssel fogadták tagjaink, melyre teltházas nézőközönség tette tiszteletét.

Egész évben tagjaink igénylik a változatos programokon való részvételt, melyben aktívan vesznek részt szabadidejük feláldozásával is. Szükség is van az összefogásra, mivel az egyesületnek nincs lehetősége megfizetni a munkájukat.

HAJDÚSÁGI SORSTÁRSÁK **2011. június**



A fent említett szervezetekkel nem csak a szakmai együttműködésünk teljes, mivel a tagjaink is jól ismerik egymást, keresik egymás társaságát rendezvényeinken, ötleteket adnak arra vonatkozóan, hogy a következő rendezvényünk hol legyen megtartva.

Összegezve a beszámolót elmondható, hogy a Hajdúsági Sorstársak Egyesülete 2010. évben igazán aktív és sikeres évet zárt le. Készülünk az újévben megrendezésre kerülő programjainkra, melyhez, mint több éves hagyományhoz ragaszkodnak tagjaink.

Kovács Sándorné /az egyesület elnöke

Helen Keller ismét útra kelt.

Nos, ha nem is ő maga, - de az őt már annyiszor életre keltő baráti kör tagjai ismét útra keltek. **A nagyváradi látássérültek elnökének – Kovács Józsefnek (Kopek) – a meghívására 2011. június 5-én ismét Erdélybe utaztunk, - pontosabban az elnök úr szülőfalujába, a Szilágy megyei Szilágyzoványba.**

Akárcsak korábban Nagyváradon, - itt is túlradó szeretettel fogadtak bennünket. Az utunk során ért kisebb – időjárás okozta izgalmak után – jól esett kicsit megpihenni a parókián. Miután kávéval üdítővel, és pogácsával felfrissítettük magunkat, átmentünk a kultúrházba. Ki tudja hányadszor hangzottak el a versek, csendültek fel az énekszámok. A baráti kör valamennyi tagja minden alkalommal teljes átéléssel nyújtotta a maximumot. Remek ötlet volt annak idején a 3 filmrészlet, mely azóta is színesíti műsorunkat. Az előadás záró számaként **Rózsa Dezsőtől** ismét elhangzott a nagyszerű tanulságos mese a törött cserépedényről. Ránk, - ill. minden fogyatékkal élő emberre vonatkoztatva elmondta, hogy valamennyien „csorba edények” vagyunk ugyan, de ha embertársaink segítségére és hasznára leszünk, akkor teljes értékű tagjaivá válhatunk a társadalomnak. A mintegy 60-70 főnyi közönség hálás tapsából ítélve tudtuk, éreztük, hogy most sem jöttünk hiába. Ezeknek az embereknek is sikerült pár tartalmas, örömteli órát szereznünk.

Az előadás után vendéglátóink finom vacsorával kedveskedtek nekünk. A jó hangulatot már csak fokozni lehetett egy közös nótázással. Ebben lelkes partnerünk volt a helybéli tiszteletes úr is. **Végezetül kezünket összefogva egy emberként énekeltük a székely himnuszt, és közben éreztük, hogy összetartozunk – mindig is összetartoztunk.**

Horváth Istvánné sorstárs

A vak ügyvéd példaadása

A Fogyatékosággal élők a médiában szakosztály június 7-én, a MÚOSZ székházában Dr. Szabó Miklós vak ügyvédet látta vendégül, aki egyben a Hajdúdorogon 15 éve tevékenykedő Fehér Bot Alapítvány elnöke, és néhány napja a város díszpolgára is.

Különleges életutat ismerhetnek meg a jelenlévők - mondta bevezetőjében **Garamvölgyi Annamária, a szakosztály elnöke**, - hozzáfűzve, hogy az életből vett példákkal szeretnénk a téves ismereteket és az előítéleteket eloszlatni, érzékenyíteni a társadalmat a fogyatékosággal élő emberek iránt a sajtó útján. - **Úgy gondolom, hogy nekem sikerült meghódítanom a világot Hajdúdorogon, ahol születtem, dolgozom és élek. A Fehér Bot Alapítvány működésének köszönhetően ez a világ, napjainkra kiterjedt az Észak-Alföldi Régió egészére is - kezdte a bemutatkozását a vendég.** Zöld hályog következtében 16 évesen, második gimnazistaként veszítette el látását az ifjú Szabó Miklós. Tanárai nem hitték, hogy folytatni tudja tanulmányait, de szerencsére erre rácsafolt az élet, mivel társai segítettek és felolvasták számára a tananyagot. Az érettségi jelesre sikerült, de az egyetemi felvételig még egy akadályt le kellett küzdenie. Osztályfőnöke nem bízta, sőt le akarta beszélni a tovább tanulásról. Szülei azonban kiálltak fiuk tervei mellett, és az osztályfőnököt is meggyőzték, hogy segítse a felkészülést. A felvételi az ELTE Állam- és Jogtudományi Karára sikerült és öt évvel később summa cum laude minősítéssel vehette

HAJDÚSÁGI SORSTÁRSÁK

2011. június



át a diplomát. Ezt követően a munkára sem kellett sokat várnia: szülővárosában helyezkedett el a Bocskai Termelőszövetkezet jogászaként. Húsz éven keresztül látta el ezt a munkakört, majd a rendszerváltáskor megvalósulhatott a nagy álom: felvették az ügyvédi kamarába és Hajdúdorogon megkezdte praxisát. Ezt már a fia viszi tovább és édesapja öröme a városban működő négy ügyvédi iroda között megőrizte vezető helyét.

Dr. Szabó Miklós egy szívinfarktus után „kisebbre vette a lángot”, a kezdeményezésére 1996-ban megalakított Fehér Bot Alapítványra helyezte a hangsúlyt, azzal a céllal, hogy minél több segítséget nyújtson látássérült sorstársainak. Ma már több mint 100 munkatárssal dolgoznak, elemi rehabilitációt, OKJ-képzést, akkreditált gimnáziumi oktatást, számos kulturális programot biztosítva mintegy ezer ügyfelüknek. Foglalkoztatási rehabilitációjuk eredményeként évente 16-20 vak és gyengénlátó embert tudnak elhelyezni a nyílt munkaerőpiacon. Ez nem kis teljesítmény ott, ahol átlagosan 25%-os a munkanélküliség.

Végezetül így összegezte mondanivalóját: – Sem a látóknak, sem a látássérülteknek nem szabad kevesebbet akarniuk, mint ami elérhető. Ekkor tudjuk csak meghódítani a világot a magunk területén! Az Alapítvány rehabilitációs tanárai a hétköznapi életben használatos segédeszközökkel – mint pl. a beszélő konyhai és személyi mérleg, vérnyomásmérő – ismertették meg a szakosztály tagjait, majd kipróbálhatták a képernyőolvasó és nagyító programmal felszerelt számítógépet is, amely már nélkülözhetetlen a látássérültek számára.

Bartha Zsuzsanna /újságíró

Működik a segédeszköz-átalakító műhely Nyíregyházán

A Mozgássérült Emberek Rehabilitációs Központja (MEREK) által létrehozott adaptáló műhelyekben személyre szabottan alakítják át a sokszor kényelmetlen, sorozatgyártott kerek székeket és speciális sporteszközöket, kisebb javításokat végeznek, valamint eszközök kölcsönözhetőek. A szolgáltatások nemcsak megkönnyítik a rászorulóknak életét, de munkájukat és elhelyezkedésüket is könnyebbé teszik.

„Képzeld el, hogy Önnek olyan cipője van, ami szorít, rossz, én pedig azt mondanám, hogy nem veheti le. Ha ebben kellene járnia napokon keresztül, biztos vagyok benne, hogy ez az egész hangulatát és életminőségét befolyásolná” – magyarázza Kogon Mihály, a MEREK igazgatója az új műhelyhálózat jelentőségét. Az ország több pontján, így a nyíregyházi műhelyben is szakemberek segítségével adaptálhatóak a kerek székek, járókeretek és sporteszközök. Az átalakításhoz szükséges felmérésekben ortopéd és rehabilitációs szakorvosok, gyógytornászok, mozgásterapeuták vesznek részt és a Magyarországon bevezetésre kerülő **FNO** (Funkcióképesség, Fogyatékoság és Egészség Nemzetközi Osztályozása) módszert alkalmazzák. A mozgássérült embereknek így már nem kell beérniük a sokszor kényelmetlen, sorozatgyártott eszközökkel. Az adaptáló műhelyek nagy segítséget jelenthetnek, hiszen ha van megfelelő segédeszköz, könnyebben közlekedhetnek a mozgássérült emberek, és elérhetővé válnak számukra a különböző szabadidős tevékenységek is.

Az egyéni igényeknek megfelelő segédeszköz nemcsak a mindennapi élet, hanem a munkavállalás alapvető feltétele is. Jelenleg Magyarországon a fogyatékkal élő emberek megközelítőleg 12%-a foglalkoztatott, míg európai viszonylatban ez az arány 35%. Habár az Európai Unióban is alulreprezentáltak a fogyatékkal élő emberek munkaerő-piaci részvétele, a magyarországi adatok rendkívül alacsonynak számítanak.

A műhelyek szolgáltatásainak kialakításakor azokra is gondoltak a szakemberek, akiknek életkörülményei átmeneti időre változnak meg egy baleset, vagy műtét következtében. A különböző segéd- és életvitelt segítő eszközök (kerek székek, tábotok, fürdetőszékek, stb.) kölcsönzése számukra kínál megoldást.

HAJDÚSÁGI SORSTÁRSÁK
2011. június



Bár Magyarországon újdonságnak számít ez a kezdeményezés, külföldön már régóta működnek hasonló szolgáltatást nyújtó műhelyek. A „Guruló” európai uniós projekt keretén belül 2010 decembere óta országos hálózat teszi lehetővé, hogy mindenki lakóhelyéhez közel vehesse igénybe a szolgáltatásokat.

A észak-alföldi régió műhelye Nyíregyházán a Dózsa György út 47. szám alatt működik.

Telefon: +36 42 220 124 vagy +36 42 220 124

Mobil: +36 20/ 928 9564 vagy +36 20/ 928 9564

Fodor Antalné /szolgáltatási igazgató

Közérdekű közlemények

1. A Fehér Bot Alapítvány hajdúdorogi Rehabilitációs és Oktatási Központja kirándulást szervez 2011. július 11-én /hétfőn/ Budapestre, 37 vagy 46 fős autóbusszal Hajdúböszörmény, Hajdúdorog, Hajdúnánás érintésével.

Tervezett program:

- Parlamenti látogatás
- Vakok kertje /Hermina utca/
- Városnézés

A kirándulás meghívásos alapon szervezés alatt áll.

Bővebben a meghívókban és web lapunkon tájékozódhatnak majd olvasóink.

2. 2011. Július 30. (szombat) Gyermeknapi majális /csak az alapítvány gyermekellátottjai és szülei részére

Tervezett helyszín: a Görög Demeter Művelődési Ház mozi udvara

4087 Hajdúdorog, Böszörményi út 17.

Szervező: a Fehér Bot Alapítvány

Felelős: Észak-hajdúsági Támogató Szolgálat

3. 2011. szeptember 10. (szombat) „Mutasd meg magad!” Régiós kulturális seregszemle és kiállítás. /Hajdú-Bihar megye, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye képviselteti magát./

Tervezett helyszín: Hajdúnánás

- Kiállítás: Móricz Pál Városi Könyvtár /kiállítás/

- Kulturális seregszemle és bál: Hajdúnánási Gyermek és Közétkeztetési Kht.

/4080 Hajdúnánás, Bocskai út 6./

Szervező: a Fehér Bot Alapítvány

Felelős: Szabolcsi Támogató Szolgálat

Programjainkról bővebb információkat honlapunkon /www.feherbot.hu/ olvashatnak.

H A J D Ú S Á G I S O R S T Á R S Á K

A szerkesztőség vezetője: Fodor Antalné

Szerkesztő: Pappné Karcagi Márta

A szerkesztőség és a kiadó címe:

4087 Hajdúdorog, Nánási u. 4.

Fax: 06/52 232-313, Telefon: 06/52 232-316, Mobil telefon: 06/30 688 7927